**انسلاک AA-2:**   
**نیو یارک سٹی سے فنڈ یافتہ اور اعانت یافتہ رہائش کے لیے انصاف پر مشتمل درخواست دہندگان کی تشخیص کرنا**

[COMPANY LETTERHEAD]

[PHONE NUMBER]

[EMAIL ADDRESS]

[FAX NUMBER]

تاریخ: \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

[APPLICANT'S NAME AND ADDRESS]

بہ سلسلہ: [PROJECT NAME]

لاگ نمبر:\_\_\_\_\_\_\_\_

محترم درخواست دہندہ:

ہمیں اوپر بیان کردہ پروجیکٹ میں رہائش کے لیے آپ کی درخواست موصول ہوئی ۔ پس منظر کی جانچ میں آپ کے ریکارڈ میں درج ذیل سزا یابیاں سامنے آئی ہیں اور رہائش کے لیے آپ کی اہلیت میں انہیں زیر غور لایا جا سکتا ہے۔

* LIST CONVICTION RECORD(S), INCLUDING CASE #, CHARGE, AND DATE OF CONVICTION

**آپ کے پاس اپنی سزا یابی کے سلسلے میں حالات کی وضاحت کرنے اور/یا آپ کی درخواست پر آگے کارروائی کرنے کے واسطے باز آبادکاری کا ثبوت دکھانے والی تائیدی دستاویزی شہادت فراہم کرنے کا موقع ہے۔ آپ پر دس (10 کاروباری دنوں کے اندر اس دفتر سے رابطہ کرنا لازم ہے۔ براہ کرم اپنی دستاویزی شہادت ہمارے دفتر کو ہاؤسنگ کنیکٹ کی معرفت، یا [EMAIL / MAIL / FAX] ذیل کی معلومات پر بھیجیں، یا بذات خود یا ورچوئل اپائنٹمنٹ شیڈول کرنے کے لیے [PHONE NUMBER] سے رابطہ کریں۔**

جو شہادت آپ جمع کروا سکتے ہیں اس کی مثالوں میں بلا تحدید درج ذیل شامل ہیں:

* معذوری سے نجات کا سرٹیفکیٹ یا اچھے برتاؤ کا سرٹیفکیٹ
* ان حالات کے لیے برتاؤ کے اندراج یا تکمیل کی شہادت جو ہو سکتا ہے پچھلے مجرمانہ رویے میں معاون ہوئے ہوں۔
* اسیری کے دوران یا اس کے بعد باز آبادکاری والی پروگرامنگ، جیسے حرفتی، تعلیمی، عملی یا تھراپی پروگراموں کی شہادت
* سزا یابی یا اسیری سے رہائی کے بعد سے ملازمت کی حیثیت اور سرگزشت
* رضاکارانہ کام یا کمیونٹی میں مشغولیت کی سرگرمیاں
* کیمونٹی ممبرز بشمول، لیکن بلا تحدید: اہل کلیسا، پے رول سپروائزرز، معلمین، آجرین، پڑوسیوں اور دیگر مقامی کمیونٹی کے مکین، مکان مالکان، وغیرہ کی جانب سے سفارشی خطوط
* دیگر متعلقہ عوامل، بشمول جن حالات میں جرم کا ارتکاب ہوا تھا اور اس کے بعد کچھ ہوا ہے ان کی وضاحت کرتے ہوئے ایک بیان۔
* اگر آپ کی انصاف پر مشتمل سرگزشت آپ کا یا درخواست پر مندرج فرد کا گھریلو تشدد، معاشقہ کے تشدد، جنسی دست درازی، یا تعاقب کا شکار ہونے کا براہ راست نتیجہ ہے تو، براہ کرم خواتین کے خلاف تشدد ایکٹ کے تحت حقوق کا نوٹس دیکھیں، جو منسلک ہے۔

مخلص،

[NAME]

مالک/مینیجر

[INSERT EMAIL ADDRESS] [INSERT PHONE NUMBER] [INSERT FAX NUMBER]

**[INSERT ENGLISH HOUSEHOLD SIZE AND INCOME CHART BELOW OR ATTACH AD]**

رہائش کی درخواست پر کارروائی یا اپیلوں کے سلسلے میں اضافی سوالوں کے لیے، براہ کرم رابطہ کریں:

* HPD مارکیٹڈ یونٹس: HPD درخواست دہندہ کی ہیلپ لائن، 212-863-7990
* HDC مارکیٹڈ یونٹس: HDC تعمیل کی ہیلپ لائن، 212-227-6411

نیویارک سٹی ڈپارٹمنٹ آف ہاؤسنگ پریزرویشن اینڈ ڈیولپمنٹ (Housing Preservation and Development, HPD) اور

نیویارک سٹی ہاؤسنگ ڈیولپمنٹ کارپوریشن (Housing Development Corporation, HDC)

**خواتین کے خلاف تشدد کے قانون (**Violence Against Women Act, VAWA**) کے تحت حقوق کا نوٹس**

**برائے رہائش کے درخواست دہندگان[[1]](#footnote-2)**

وفاقی خواتین کے خلاف تشدد کا قانون (VAWA) خانگی تشدد، ڈیٹنگ تشدد، جنسی زیادتی یا تعاقب کا شکار ہونے والے افراد کو تحفظ فراہم کرتا ہے۔ VAWA کے تحفظات نہ صرف خواتین کے لیے دستیاب ہیں بلکہ جنس، صنفی شناخت، یا جنسی رجحان سے قطع نظر تمام افراد کے لئے یکساں طور پر دستیاب ہیں۔[[2]](#footnote-3) اس نوٹس میں VAWA کے تحت درخواست دہندگان کے حقوق اور HPD اور HDC کی ذمہ داریوں کی وضاحت کی گئی ہے، جنہیں بالاجمال "ایجنسیاں" کہا جاتا ہے، اور HPD/HDC کے لئے درخواست کے عمل میں مصروف سبھی ایسے مارکیٹنگ ایجنٹس یا دیگر مالکان کے نمائندوں کی بھی وضاحت ہے جنہوں نے ہاؤسنگ یونٹس کی مارکیٹنگ کی ہے۔

**درخواست گزار گھرانوں کے لئے تحفظات**

NYC ہاؤسنگ کنیکٹ کے ذریعے مارکیٹنگ کی جانے والی ہاؤسنگ یونٹس کو متعدد وفاقی، ریاستی یا مقامی فنانسنگ پروگراموں کے ذریعے مالی اعانت فراہم کی جا سکتی ہے۔ اگر آپ اور جن لوگوں کے ساتھ آپ رہتے ہیں وہ ("آپ کے گھریلو افراد") بصورت دیگر داخلہ کے لئے اہل ہو جاتے ہیں تو، آپ کو اس حقیقت کی بنیاد پر یا اس کے براہ راست اس بات کے نتیجے کے طور پر داخلہ سے انکار نہیں کیا جا سکتا ہے کہ وہ گھریلو ممبر ہے یا خانگی تشدد، ڈیٹنگ تشدد، جنسی زیادتی، یا تعاقب کا شکار ہوا ہے۔ مزید برآں، درخواست دہندگان کے گھر کے لوگوں کو منفی عوامل کی بنیاد پر انکار نہیں کیا جا سکتا جو اس حقیقت کا براہ راست نتیجہ ہے کہ گھر کے افراد خانگی تشدد، ڈیٹنگ تشدد، جنسی زیادتی یا تعاقب کا شکار ہوا ہے۔

**خانگی تشدد سے بچ جانے والے درخواست دہندگان اگر یہ دعوی کرنا چاہتے ہیں کہ ان کے مسترد ہونے کی وجہ خانگی تشدد، ڈیٹنگ تشدد، جنسی زیادتی یا تعاقب ہے تو، وہ اپنے VAWA کے حقوق کی درخواست کر سکتے ہیں اور رہائش کے مسترد ہونے کی اپیل کر سکتے ہیں۔** ایسی وجوہات میں ناقص کریڈٹ، کرایہ ادا کرنے میں ناکامی، کرایہ کی ناقص سرگزشت اور/یا کوئی مجرمانہ ریکارڈ شامل ہو سکتا ہے، لیکن ان تک محدود نہیں ہے۔ ایسا دعوی جمع کراتے وقت، درخواست دہندگان سے معاون دستاویزات فراہم کرنے کے لئے کہا جا سکتا ہے۔ اپیل کے حق سے متعلق ہدایات اور اس طرح کی اپیل جمع کرانے کا ٹائم فریم ڈیولپمنٹ کے مارکیٹنگ ایجنٹ کے مسترد خط میں بیان کیا گیا ہے۔

اگر آپ کو **اپنے VAWA کے حقوق کی بنیاد پر اپیل کرنے** میں مدد کی ضرورت ہے تو، آپ کو مدد کے لئے نیویارک سٹی کے کسی فیملی جسٹس سینٹر سے رابطہ کرنا چاییے:

Bronx Family Justice Center, 198 East 161st Street, 2nd Floor

Brooklyn Family Justice Center, 350 Jay Street

Queens Family Justice Center, 126-02 82nd Avenue

Manhattan Family Justice Center, 80 Center Street

Staten Island Family Justice Center, 126 Stuyvesant Place

فیملی جسٹس سینٹرز خانگی اور صنف پر مبنی تشدد سے بچ جانے والوں کو مختلف قسم کی معلومات اور خدمات فراہم کرتے ہیں۔ کوئی اپائنٹمنٹ درکار نہیں ہے۔ سبھی سینٹرز پیر تا جمعہ صبح 9:00 بجے تا شام 5:00 بجے کھلے ہیں۔ براہ کرم اس نوٹس کی ایک کاپی اپنے ساتھ لائیں۔

**رازداری**

ایجنسیوں اور تمام مارکیٹنگ ایجنٹوں/مالک کے نمائندوں کو درخواست دہندگان کے ذریعہ فراہم کردہ کسی بھی معلومات کو خفیہ رکھنا چاہئے جو خانگی تشدد، ڈیٹنگ تشدد، جنسی زیادتی یا تعاقب کا شکار ہوتے ہیں، بشمول یہ حقیقت بھی کہ درخواست دہندہ VAWA کے تحت حقوق استعمال کررہا ہے۔

تاہم، وہ فراہم کردہ معلومات کا انکشاف کرسکتے ہیں اگر:

* محدود وقت پر معلومات جاری کرنے کی تحریری اجازت دی گئی ہے۔
* قانون میں ایجنسیوں یا مارکیٹنگ ایجنٹ/مالک سے معلومات جاری کرنے کی ضرورت ہوتی ہے۔

**دوسرے قوانین**

VAWA کسی ایسے وفاقی، ریاستی، یا مقامی قانون کو تبدیل نہیں کرتا ہے جو خانگی تشدد، ڈیٹنگ تشدد، جنسی زیادتی یا تعاقب کا شکار ہونے والے افراد کو زیادہ سے زیادہ تحفظ فراہم کرتا ہو۔ اگر آپ خانگی تشدد، ڈیٹنگ تشدد، جنسی زیادتی یا تعاقب کا شکار ہوئے ہیں تو آپ دیگر وفاقی قوانین کے ساتھ ساتھ ریاستی اور مقامی قوانین کے تحت رہائشی مکانات سے متعلق اضافی تحفظات کے حقدار ہو سکتے ہیں۔

**اضافی معلومات کے لیے**

آپ **www.gpo.gov/fdsys/pkg/FR-2016-11-16/pdf/2016-25888.pdf** پر HUD کے VAWA کے حتمی اصول کی ایک کاپی ملاحظہ کر سکتے ہیں، جس میں HUD کے بہت سے رہائش کے پروگرامز شامل ہیں۔

بدسلوکی والے تعلقات کے سلسلے میں مدد کے لیے، آپ NYC **خانگی تشدد کی ہاٹ لائن کو**

**1-800-621-4673** پر کال کرسکتے ہیں۔شریک حیات کے تشدد سے بچ جانے والوں کے لئے نیویارک سٹی کے اضافی وسائل میں **فیملی جسٹس سینٹرز** بھی شامل ہیں، جو"درخواست دہندگان کے تحفظات" کے تحت اوپر درج ہیں۔

وہ درخواست دہندگان جو تعاقب کا شکار ہو رہے ہیں یا ہوئے ہیں اور مدد تلاش کر رہے ہیں وہ تعاقب جیسے جرائم کا شکار ہونے والے لوگوں کے لیے **درج ذیل ویب سائٹ پر نیشنل سینٹر ریسورس سینٹر ملاحظہ کر سکتے ہیں۔**

**www.victimsofcrime.org/our-programs/stalking-resource-center.**

جنسی زیادتی سے متعلق مدد کے لیے، آپ **جنسی زیادتی کے خلاف NYC اتحاد** سے رابطہ کرسکتے ہیں:

**212-229-0345** یا **عصمت دری اور محرمات سے جنسی عمل کے قومی نیٹ ورک (Rape Abuse and Incest National Network, RAINN) سے 1-800-656-4673 پر۔**

تعاقب کے بشمول کسی بھی جرم کا شکار ہونے والے افراد، اپنے مقامی پولس اسٹیشنز سے رابطہ کر سکتے ہیں۔

1. یہ معلومات اس لیے اپیل سے متعلق ہے کیونکہ جس وجہ سے آپ کی درخواست مسترد ہوئی تھی وہ وجہ آپ کا یا کسی دوسرے فرد کا خانگی تشدد، ڈیٹنگ تشدد، جنسی زیادتی یا تعاقب کا شکار ہوا ہے۔ [↑](#footnote-ref-2)
2. رہائش فراہم کنندگان نسل، رنگ، قومی اصلیت، مذہب، جنس، خاندانی حیثیت، معذوری یا عمر سمیت کسی بھی تحفظ یافتہ خصوصیت کی بنیاد پر امتیازی سلوک نہیں کر سکتے۔ اصلی یا متصور جنسی رجحان، صنفی شناخت، یا ازدواجی حیثیت سے قطع نظر، HUD کے ذریعہ تعاون یافتہ، HUD سے بیمہ شدہ، کم انکم ہاؤسنگ ٹیکس کریڈٹ کی مالی اعانت اور HPD/HDC کی مالی اعانت فراہم کردہ رہائش دوسری تمام صورتوں میں اہل افراد کے لیے دستیاب کرائی جانی چاہیے۔ [↑](#footnote-ref-3)